

# LO VENDRELLENCH



SETMANARI COMARCAL DEL BAIX PANADÉS

Número corrent, 10 céntims.

Número atrassat, 20 céntims.

**PREUS DE SUSCRIPCIO**

VENDRELL..	1'50 pessetas trimestre.
FORA..	1'75 " " "
EXTRANGER.	2 " " "

PAGO ANTICIPAT

Redacció y Administració

Carrer del Teatre, núm. 18.

Anuncis, remitits y reclams, á preus convencionals.

Do s' admeten escrits sense firma.

NO 'S TORNAN LOS ORIGINALS



ANIVERSARI DE LA MORT DE LA SENYORA

## DONYA MARIA ESCOFET Y OLIVELLA

viuda de D. Salvador Ramon y Jané

ocorreguda lo dia 27 de Febrer de 1902.

—(Q. E. P. D.)—

Sas fillas D.<sup>a</sup> María y D.<sup>a</sup> Carme, fills polítichs D. Pere Papiol, don Joseph Sanmiguel y D. Ibo Morer, netas, nets, nebots, cosins y demás parents, suplican á sos amichs y coneguts se serveixin assistir als funerals que en sufragi de la seva ánima se celebrarán lo próxim dissapte, dia 28 del corrent, á las nou del matí en la iglesia parroquial d'aquesta vila.



### Farmacia de J. Orpinell

Vendrell

## PASTILLAS DIGESTIVAS ORPINELL

Curan la Dispepsia (catarro gástrich de forma crónica) la Gastralgia (Dolor de cor) las Malas digestións, el Cor-agre y las Diarreas.—1'50 ptas. la capsula

**Balzam Durán-Durán** contra 'ls ULLS DE POLL y DURICIAS

**Venda d'una casa**

situada en lo carrer del Recó, número 10. No fa cap classe de censal

Informarán en la impremta d'aquest periódich.

**Electricitat**

**Timbres**

per dar avis á menjadors cuynas dormitoris, etc. etc.

RESSORTS especials per ventallas de botiga  
Lo instala á preus económichs lo cerraller d'aquesta vila

**Pau Socias (a) TRAUS**  
Se assegura son perfecte funcionament.

**Electricitat**

Conveniencia

Comoditat

## Lo Català ¿es llengua?

Ab aquest títol acaba de posarse á venda á Barcelona una obra del conegut escriptor Joseph Aladern, qu' es un estudi de nostra hermosa llengua catalana desde sos orígens més primitius, passant per sa gran importancia en la Edat Mitja fins á arribar als temps actuals de son renaixement en totes sas variants de la part oriental d' Espanya y mitjdia de Fransa. Creyém que cridarà la atenció del públich que s'interessa per la reivindicació de nostra llengua, avuy tan menyspreuada per nostres enemichs.

De dit llibre tenim lo gust de donarne una petita mostra á nostres lectors reproduhnt á continuació lo següent capítol:

### Idioma y Dialecte segons la definició oficial

A l' altura intelectual dels nostres temps, no solzament pel poble, sinó fins per la gent que passa per ilustrada, *idioma* significa llengua principal, llengua mare, y *dialecte* llengua secundaria, llengua filla del idioma, ó siga l' idioma mateix degenerat ó barbrisat.

Montant d' una volada á las alturas oficials y académicas, hi trobem que van ja dos ministres d' Instrucció Pública que declaran en plé Parlament: «A Espanya no hi ha més idioma que la llengua oficial, que es la castellana; lo demés son dialectes.»

—Y encara gracias—hi afegeix un general.

Además corre pels Instituts de Segona ensenyansa d' aquest desdixat Estat, una obra declarada de text y aprovada pel Consell general d' Instrucció pública, que diu tractant de las llengüas: «En España, además del idioma oficial, que es el castellano, se hablan varios dialectos, como son el vasconco, el catalán, el gallego, etcétera.»

Pobre de la ciencia, si aixó fos veritat; pobre filologia si hagués de parlar per boca d' aqueixas eximias ignorancias; hauria desaparegut la ciencia filològica pera donar lloch al domini de la barruera política del llenguatge, y la ciencia de las llengüas esdevindria una veritable madeixa embullada sense cap ni centener, de la que ningú n' podria treurer l' entrellat.

Imaginemos per un moment que aquestos ignorants tenen rahó y comensan á classificar las llengüas.

Lo idioma espanyol es lo castellá; los demés llenguatges que s' parlan á Espanya, ó siga dins del terror de la seva jurisdicció, son dialectes seus. Aixís deu ser també á Fransa, á Italia y á totes las nacions ó Estats ahont tenen solzament un idioma oficial. D' aquesta manera ens trobém que l' catalá á Espanya es dialecte del castellá, lo catalá del Rosselló es dialecte del francès y l' catalá de l' illa de Sardenya es dialecte del italiá, donantse l' cas inaudit y anti-natural de que un fill pugui tenir tres mares diferentas.

Per aquest istil lo llenguatge vasch que s' parla á la vessant espanyola del Pirineu es dialecte del castellá y l' que s' parla á la vessant francesa es dialecte del francès, tot hi sent la llengua vasca moit més antiga que la castellana y la francesa.

Y anant seguint aixís, resulta que la llengua bretona, d' origen germánich, es dialecte francès, una llengua d' origen llatí, y l' francès de l' Alsacia y la Lorena, llengua llatina, es dialecte del alemany, llengua germánica.

Lo celta d' Irlanda es lo més antich dels llenguatges de las Illas Británicas, puig l' inglés, hi es superposat per diversas influencias (danesa, llatina, francesa, italiana, germánica, etc.) desde l' sigle X, pero l' celta es dialecte del inglés, perque l' inglés es l' idioma oficial del Regne Unit.

Encara hi ha més. Lo tagalo y totes las llengüas indigenas de Filipinas, fins ara de poch varen ser dialectes del castellá, pero vingué la conquesta

nort-americana y passaren á ser dialecte del inglés

¿Qué més? Lo castellá, aquesta llengua superba tan rica y sonora, la millor del mon, segons modesta confessió dels que la parlan, la *dulce y armoniosa lengua de Cervantes*, segons afirman nostres ministres d' Instrucció Pública, á la Florida, Puerto Rico y á Filipinas ha passat á ser dialecte del inglés. ¡Quina vergonya!

Ja veyeu á quinas barbaritats ens porta la falta de cultura y de sentit natural en los homes enlayrats á llegisladors per la política barruera espanyola.

Aquesta es la seva ciencia filològica.

Joseph Aladern.

## HABANERAS

En los diaris de Madrid sempre hi trobo quelcom de la manera estranya que son la gent qui-xotesca. Un home, que dech pensarme es dels que convenen á la societat, tingué l' valor de denunciar als tramposos Humbert, cumplint aixís els impulsos d' una conciencia que se subleva contra tot lo que siguin pillastradas. Sembla que l' tal delator es un académich d' escassa anomenada y la seva delació l' ha fet més conegut de lo que esperava. Pero l'ls periódichs del Madrid degenerat, en lloch d' ensalsar la conducta del académich s' entretenen en burlarse de la falta de *caballeridad*. Lo natural seria que emulessin sa conducta á fi d' aixecar la civilitat de la gent en favor de la justicia y en contra dels que s' posan fora de las lleys, que seria un sintoma de lo més favorable á la tan decantada regeneració.

Aixó m' porta, forsosament, á establir comparacions, que si sempre son odiosas, ho son encara més quan se veu la ductibilitat de criteris que n' parecudas situacions tenen oposats criteris.

Ningú duptará que l'ls Humbert han sigut uns tramposos. Ningú trobará malament que l'ls tals estafadors estiguin á la sombra y en espera de lo que resulti. Convinguém, donchs, en que la delació del académich fou valiosa. ¿De qué s' queixan, donchs?

Continuém fent deduccions: ningú duptará que l'ls empresonats per lo de la platja de Sant Salvador foren victimas innocentas; ningú deu trobar correcte que á caps de casa, sense causa, los enfilessin al Castell de Pilat. Hem de convenir que l' delator sols es perdonable per la desgracia de ser un ex-alineat.

¿Per qué, donchs, aquells Quixots tan cavallerosos no anatematizavan una campanya tan falsa en las acusacions com immoral en los resultats que perseguian?

Si l' esser delator de tramposos de millions no es meritori, ¿quin calificatiu hem de donarli á una delació calumniosa acompañada d' una campanya periodística anti-patriòtica, encare que estigui feta ab encuny patrioter?

De vegadas, per moltes voltas que se li donguin á las hipocresias, sempre quedan en descobert las trampas.

Lo que hi há es que á Madrid tenen dugas classes de balansas, y aplican la bona pera lo dolent, guardantse la mala pera pesar tot lo que fa referencia á Catalunya.

Los cuatro locos ara son allá, á la meseta central, y lo pitjor per ells es que ho ignoran per ditxa nostra. Fan més feyna ells en pró de la causa de Catalunya ab sos desplantes que tots los meetings catalanistas.

Per mi que tirin! Cabalment totes las sevas afirmacions ja sabém com acaban.

En Romero Robledo se va permetrer escriurer alló de *Cayó para siempre la raza espírea...* y no obstant, en Romero Robledo fou ministre d' un Borbon y Borbon.

En Leon y Castillo va dir en plenas Cortes que la autonomia á Cuba no li concedirían *jamás, jamás y jamás*, y quan l' hi portaren ja no hi arribá á temps, y are beuhen la Estrella Solitaria á galet.

Tot passa y tot cambia.

Lo que ahir era una utopia demá resulta una realitat y... no l' emboliquis, Gutierrez, que l' terreno es argilós.

¿No li sembla?

J. Aizaldé.

Habana 2 Febrer de 1903.

## Per defora

May, com als días de Carnaval, hi trobat tan sol y tan trist el defora. No sembla sinó que l' alegría tingui una tassa fixa com las cosas materials, y qu' al excés d' esbojerrada animació qu' enfebra la vila hi pertoqués la solitud de la encontrada, com en la agonia del cardíach que té la sanch sobrerera al cor y per lo demés del cos li falta. Seguim los camins propers á la vila, y s' hi trovém algú, será gent endolada que, fugint de la alegría del proxim, que l' egoisme fa ofensiva, passeja silenciosa las sevas penas; creuhem planas y comas, arri-vémse al anell de montanyas que ns circueix y sols hi veurém ó un remat calmós que pastura, ó allá dalt d' unas feixas, un vellet treballotejant á la rabassa mesquina.

Aquesta soletat, que contrasta am l' idea que portém de lo que á la vila passa, ens fa trovar el paisatge trist, més trist de lo qu' es; perque la terra, pel febrer, arreu ensenya l' alegría tranquila del proxim desvetllament primaveral, els blats onejan am verdors hermosas, llacsons y llevamans puntejan d' or garroferars y vinyas, caps-blanchs, escabiosas y floravias brodan de morat y blanch las vorras dels camins y torrenteras, els esbarsers ja engarlandan els marges, y l' ardida estrepa, entremitj de las olorosas farigolas, hi tremola una qu' altre de las sevas primeradas flors.

Y es qu' á dins nostro, els prejudicis, eterns factors dels carnivals, disfressan sempre á la seva imatge tot lo que ns volta.

G. Vilanova.

## CANSÓ DE FEBRER

L' esbojarrat cridar, las desinvoltas é histéricas rialladas s' endú el vent; s' acaba la galop... las Carnestoltas ha mort el sol ixent.

Ensá y enllá caretas rebregadas, rams trepitjats, empollas degotant, vestits revolts, despullas viroladas y bocas badallant.

Sa embustera careta d' alegría l' aburriment endormiscat s' ha tret; el cervell, embrotit, despert somia, el cor está contret.

El cel va clarejant.—¡Deixa, careta, ta enmotllada ganyota per l' any nou! —En tant, al fons del bosch, una violeta poch á poch se desclou.

Apeles Mestres.

## La Llengua catalana

Per conseguir en lo que possible sigui, disminuir la ignorancia que com home públich demostrá en Romanones, al emetre certs conceptes, completament coixos d' ilustració estadística, apuntém á continuació los datos oficials pera que tothom

sápiga si son *quatre gats* los que s' honran parlant la llengua catalana:

Província de Barcelona. . . . .	1.034.558
Id. de Girona. . . . .	298.497
Id. de Lleyda. . . . .	274.867
Id. de Tarragona. . . . .	334.343
Id. de Alacant. . . . .	451.174
Id. Castelló de la Plana. . . . .	304.477
Id. de Valencia. . . . .	775.995
Illas Balears. . . . .	406.926
Comtat de Rosselló. . . . .	210.125
República de Andorra. . . . .	10.311
Alger. . . . .	12.143
Suman en conjunt. . . . .	4.013.416

## CRONICA

Lo mercat celebrat l' últim diumenge estigué en general regularment concorregut, com aixís també 'l mercadal de bous, en el que s' hi veyan prop d' un centenar de caps, que 's cotisaren á preus molt pujats.

Durant la setmana se 'n han embarcat alguns vagons de grassos pera la plassa de Barcelona, que s' han pagat á 9 rals menos quart la carnícera 'ls bous, y á 10 menos quart las vadellas.

Las garrofas se cotisaren ab una altra puja d' un ral per quintá, pagantse actualment á 7 25 pesetas. També abundavan las patatas de llevar que 's pagavan de 8 á 10 rals l' arroba, y las de menjar á 5 rals.

Segons lo programa oficial que s' ha repartit, las diversions y festetjos que la societat coral «La Lira» projecta celebrar aquests días de Carnestoltes, son las següents:

Aquesta tarde, á las tres, arribada del batalló infantil, que farà la seva entrada per la plassa de la Estació, y acompanyat pels elements carnavaleschs que aniran á rebre'l, recorrerà 'ls principals carrers de la població, dirigintse després al Tívoli ahont manobrará, celebrantse després un ball; y á la nit tornarà á haverhi ballarugas en la mateixa sala.

Demá dilluns, á las deu del matí, surtirá la acostumada Cavalcada de beneficencia, á la que, a més del coro, orquesta, parellas postulants y demás elements, hi concurriran alguns carros alegórichs; lo que fa pensar que la Cavalcada será llugida y de resultats positius pera la ben efíciencia; á la tarde hi haurá las tradicionals dansas á la plassa Nova, y á la nit ball esclusiu de disfressas en la sala del Tívoli, quin ball se veu cada any més animat y concorregut.

Lo dematí del dimars está destinat exclusivament á la gent menuda, ja que se celebrará una comparsa infantil que, després de recórrer los carrers de la vila, farà alto á la plassa Nova, ahont las petites parellas ballarán fins á l' hora de dinar. No hi ha dupte que dita comparsa infantil será la nota més bonica y simpática de nostre Carnaval.

A la tarde se celebrarán altra vegada dansas á la plassa, y á la nit tindrà lloch la darrera de las diversions, que será 'l gran y bulliciós ball que es costum celebrar en lo Tívoli, quina espayosa sala sol resultar petita pera contenir la nombrosa concurrencia que hi sol acudir.

Aquestas son las diversions que 'ns promet donar «La Lira», que generalment sol donar més de lo que promet.

Apa, donchs, á divertir-se tocan.

Se ha publicat la llista de la companyia dramática que durant la cuaresma actuará en lo Teatre del Cassino Circo, que dirigeix lo primer actor don Ferran Vazquez y en la que hi figura com á primera dama donya Mercé Blanca.

La llista de la companyia es la següent: Actrius; Mercé Blanca, Eularia y Trinitat Guitart, Adela Antigas, Rafela Barragan y Carme Böver; actors: Ferran Vazquez, Ricard Rodó, Enrich Zamora, Claudi Tubau, Joaquín Llorente y Eduard y Lluís Blanca; apuntadors, Francisco P. Capellas y Enrich Figuerola; y representant de la Empresa, Francisco Padrol.

Lo repertori que s' anuncia és tot castellá per lo que 's refereix als dramas y comedias, y catalá el de las pessas.

Pera 'l debut de la companyia, que tindrà lloch lo próxim dissete dia 28, se posará en escena lo popular drama *La Dolores*, de Feliu y Codina.

Dijous l' Ajuntament no pogué celebrar sessió de primera convocatoria. L' extracte del de la segona 'l publicarem en lo próxim número.

Lo dijous gras transcorregué ab bastanta animació. Al matí surtí del Centre Industrial la estudiantina, composta dels noys que assisteixen á las classes de solfeig que sosté dit Centre, molt ben arriada y acompanyada de la orquesta, essent per tot arreu molt ben rebuda. A casa de D. Jaume Alegret los petits estudiants foren obsequiats ab un esplendit *piscobabis* que 'ls hi tenia preparat dit senyor.

A la tarde recorregueren los cafés y cassinos, y en lo Centre Industrial s' organís un ball en son obsequi, dansant ab nenas de la seva edat, que feu las delicias dels pares d' uns y altres.

Los balls que se celebraren á la nit en lo Tívoli y Cassino Circo, se vegeren molt animats, particularment el del Circo, que era exclusiu de disfressas, que resultá ésser dels més concorreguts y dels millors que s' hi han celebrat d' alguns anys á aquesta part, regnanthi, com es de suposar, lo més gran bullici y gatzara, sense 'l més petit incident desagradable.

Entre las diferentes disfressas que cridaren més la atenció hi havia quatre *Catalunyas* molt ben presentadas y remacas.

Diumenge passat ocorregué en Torredembarra un desgraciad accident que causá fonda impresió entre aquell vehímal.

Mentres se trobava sola á casa seva una pobre dona que sufría atacs epiléptichs, n' hi doná un, cayent sobre un brasé encés y comunicantse 'l foch á las robas morí de resultas de las fortas cremadas que rebé en diferentes parts del cos.

Copiem d' un periódich de Tarragona, lo següent: «Por persona que está al corriente del negociado de asuntos judiciales del Ministerio de Estado, se sabe que resultan inútiles las gestiones que muchos que llevan el apellido Rosell en esta provincia realizan para participar en la herencia de Tomás Rosell, fallecido en Veracruz.

De los datos que constan en aquel centro resulta que dicho sugeto era oriundo de un pueblo de la provincia de Gerona y sólo dejó 3.000 pesos en moneda mejicana.»

Lo periódich de qui copiem aquests detalls, aconsella als que portan l' apellido Rosell que no 's fassin ilusions, ni fassin gastos, que resultarian inútils, pera alcansar la smiada herencia.

Lo dia primer de Mars se concentrarán en las sonas de reclutament, pera son destí á cos, los reclutas que forman l' última quinta part del reemplaç de 1901, que ex. cumpliment de la lley de 4 de desembre del mateix any quedaren pera anirse als de 1902, y las tres quintas parts d' aquest reemplaç.

Los reclutas del próxim reemplaç, que deurán incorporarse tot seguit als regiments, serán distribuïts en la següent forma per lo que respecta á la sona de Vilafranca, á la que perteneix nostra vila y son partit:

Al regiment infanteria de Melilla, 100; dragons de Montesa, 27; de Numancia, 20; primer regiment artilleria de montanya, 10; decim regiment montat, 25; quart de sapadors minadors, 25; pontoners, 2; administració militar, 10.

Per l' Ajuntament de Calafell se ha cedit á una empresa particular l' usufruy del *Estany Uarch*, propietat d' aquell municipi, pera dedicar-lo á la cria de marisch y peixos.

Lo senyor Gobernador civil ha encomenat als Arcaldes, guardia civil y demás dependents de sa autoritat, fassin observar ab especial interés la veda de la cassa, que comensa lo dia 15 del corrent mes y acabarà lo 31 del vinent Agost.

Lo Juljat d' instrucció d' aquest partit cita á las personas que pogan proporcionar algún dató pera la identificació del cadavre del pobre caplayre que 's va trobar mort lo dia 30 del passat Janer en lo terme de Sant Jaume dels Domenys.

Nostre amich y colaborador Ferran Quintana, conegut llibreter de Vilanova y Geltrú, ha editat un elegant y artístich programa anunciador y literari de las festas carnavalescas que aquella població celebrará durant los días de Carnestoltes d' enguany.

Dit programa, editat en forma de llibre, además de la relació dels festetjos conté diferents treballs literaris en prosa uns y en vers altres, firmats per escriptors vilanovins, y referents tots al carnaval d' aquella població, aixís com també bon número de grabats humorístichs.

Regraciém l' envio dels exemplars ab que hem sigut obsequiats.

Hem rebut lo primer número del nou periódich que ab lo títol de *La Devantera*, quizenari catalanista, se publica á Barcelona, y que ve á sustituir la antiga y valenta *Nació Catalana*, que desaparegué quan la proclamació del estat de guerra, y a defensar las mateixas ideas que sostenia la mateixa.

Sia ben vingut, desitjantli forsa anys de vida pera poguer continuar defensant la causa de Catalunya.

També ha visitat nostra Redacció lo segon número d' altre company de causa, *La Veu de la Segarra*, portaveu del Centre Regionalista de Cervera.

Li doném la benvinguda y deixém establert lo cambi ab lo mateix.

## Secció Oficial

### MERCAT PUBLICH

Relació de lo recaudat en la passada setmana.

	Pesetas.
15 Febrer. . . . .	11'80
16 » . . . . .	8'20
17 » . . . . .	9'00
18 » . . . . .	8'75
19 » . . . . .	8'60
20 » . . . . .	8'30
21 » . . . . .	7'50
TOTAL. . . . .	62'15

### Matadero

Bestiar sacrificat en lo Matadero desde el dia 14 hasta el 20 del corrent mes.

Llana major de 6 kilos, 18.—Id. menors, 0.—Cabrits major, 1; menors, 1.—Boví major de 60 kilos, 3; menors 0.—Tocinos, 15. Total 38 caps

### Funcions religiosas

Aquesta tarde á dos quarts de tres ensenyansa de la doctrina cristiana y á dos quarts de quatre se comensará un triduo pera desagraviar á Jesús Sacramentat de las molts ofensas que rep en aquests días de carnaval; cada dia se cantarà lo Trisagi ab exposició de S. D. M. y luego sermó; 'l últim dia se farà professó per lo interior del temple.

Dimecres á las 9 se farà la benedicció é imposició de la cendra.

Dissapte durant la missa de las 7 se comensarán los exercis del mes de Sant Joseph.

Dissapte al vespre se comensará la Novena á Jesús Nazareno.

### Registre Civil

Inscripcions verificadas desde el dia 15 hasta el 21 del corrent mes.

*Naiements.*—Nens, 2.—Nenas, 0.

*Defuncions.*—Asumpció Poch Marqués de 17 anys, Salvadora Sanabra Bruix de 4 anys y María Fons Recasens de 54 anys.

*Matrimonis.*—Cap.

IMP. RAMON GERMANS.—VENDRELL.

## Carnaval

Variat y gran assortit de *papers daurats y platejats y confetti.*

## SERPENTINAS

de diferentes llargadas y variats colors á 3 y 4 rals paquet de 25.

Imprempta de Ramon Germans y Netot



# ANUNCIS



*Disponible*



**Ramon Germans**  
IMPRESSORS

*Impresos de tota classe, com son talonaris, facturas, targetas, programats, papé y sobres timbrats, memorandums, etc., etc. Especialitat en lós luxosos y á varias tintas. Preus módichs.*

**Carrer del Teatre, 18.-VENDRELL**

**Academia de Corte Parisièn Martí**  
per la professora  
**D.<sup>a</sup> Teresa Mateu**  
Carrer de Santa Agna, 73.—VENDRELL

L'acreditat *Corte Parisièn Martí*, es el que més gran y justa fama ha obtingut, es l'únic adoptat per los principals tailers de confecció y periódichs de modas y reconegut com lo millor per la premsa nacional y estrangera.

Aquesta academia está montada ab tots los adelantos necessaris pera facilitar á las deixebles, després d'una bona ensenyansa, la práctica, com aixís també la *transformació*. Lo gran procediment de la *transformació* es la última paraula del art, original de un dels més célebres modistos de Londres que ha obtingut *Gran Premi* en la última Exposició de París.

HORAS DE CLASSE.—De 3 á 6 de la tarde; pera la confecció de 10 á 12 del matí.—Preus convencionals,

SE VENEN TOTA CLASSE DE PATRONS

## FEMS DE PRIMERA CALITAT ab barreja de vaquerissas

Los propietaris que 'n necessitin poden dirigirse á **Marcelino Forcada**, carrer de Montserrat, número 12.—Vendrell.

PREUS: á 65 ptas los 10.000 kilos sobre wagó á Barcelona

## *¡Increible verdad!*

Un anillo para caballero oro ley con hermosísimo brillante, 50 pesetas.  
Idem con brillante doble grueso, 100 pesetas.  
Un alfiler para caballero, oro ley con espléndido brillante, 25 pesetas.  
Alfiler id. id. (brillante muy grueso), 50 pesetas.  
Anillos última novedad para señoras y señoritas, oro ley con hermosísimo brillante, 25 pesetas.  
Un par pendientes para señoritas, oro ley con espléndidos brillantes, 25 pts.  
Un par pendientes para señoras, oro ley con hermosísimos brillantes, 50 pts.  
Idem con hermosísimos brillantes dobles gruesos, 100 pesetas.  
Un par pendientes para niñas (especialidad para verdadero regalo), oro ley y espléndidos brillantes, 25 pesetas.  
Medallas oro de ley, con la efije de la Purísima, esmalte de Florencia, y brillantes Am: Alaska. Ptas. 100.  
Oro garantido de ley (18 quilates) y brillantes químicamente perfectos, más hermosos y de más valor, por su constante brillantez y esplendor que los verdaderos. Descomposición de luz, dureza, lapidación perfecta, imitación maravillosa.

**Regalo 5.000 pesetas**  
á quien distinga estos brillantes ALASKA de los legítimos  
**Gran Premio en la Exposición de París**

A todo comprador no conforme con el género se le devolverá inmediatamente el dinero.

Enviar la medida de los anillos, tomándolo con un hilo alrededor del dedo. Única y verdadera ocasión para gastar bien el dinero en regalos, siendo siempre su valor superior al coste. No se hacen descuentos; no se concede representación; no se envían muestras, *Gratis y Franco* catálogo ilustrado.

Envío franco de todos gastos en cajita valor declarado y por correo, para toda España é Islas.

No sirvese ningún pedido que no sea convenido antes el pago.  
Único representante general Sociedad Oro y Brillantes Am: Alaska.

G. A. BUYAS.—Corso Romana, 104 y 106, MILAN (ITALIA)

## Labors agricolas á vapor

En la Redacció y Administració de *L' Art del Pagés*, Primpcesa, 11, principal primera, Barcelona, se donará rahó de las condiciones económicas pera desfondar terrenos pera 'l cultíu de vinya y otras plantas, per medi dels aparatos más perfeccionats que 's coneixen fins avuy.

Per informes, dirigirse á D. Francisco X. Tobella, qui facilitará notas de preus per desfondar, desde un á tres pams de fondaria.



Marca de la casa.

**Fábrica de guanos y primeras materias per abonos**

Guanos especiales per VINYAS y CEREALS

**Anton Trillas**

Carrer de Montserrat, Vendrell